

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 8 août 2016 à 19 h**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ordre du jour

CA Direction Performance_Greffe et Services administratifs

Déclaration de la Mairesse d'arrondissement.

10.02 Ordre du jour

CA Direction Performance_Greffe et Services administratifs

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 8 août 2016, à 19 h.

10.03 Procès-verbal

CA Direction Performance_Greffe et Services administratifs

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 27 juin 2016, à 19 h.

10.04 Procès-verbal

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1167161016

Approuver et déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 13 juillet 2016.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1166329009

Adjuger à Construction Soter Inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 2 817 454,49 \$, taxes incluses, le contrat pour des travaux de pulvérisation pour la réfection de pavages, et la reconstruction de trottoirs sur diverses rues de l'arrondissement et autoriser une dépense totale de 2 900 421,79 \$, taxes incluses. Cette dépense sera assumée par la Ville centre et l'Arrondissement de Montréal-Nord.

Appel d'offres 980 / 5 soumissions

20.02 Contrat de construction

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1164383009

Adjuger à Les Entreprises Berthier inc., plus soumissionnaire conforme, au montant de 508 322,95 \$, taxes incluses, un contrat pour l'aménagement d'un jeu d'eau et d'une placette au parc Aimé-Léonard et autoriser une dépense de 550 072,95 \$.

Appel d'offres 966 / 5 soumissionnaires

20.03 Contrat de services professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1166329010

Adjuger à AECOM Consultants inc., au montant maximal de 379 126,61 \$, taxes incluses, pour le contrat 1 et à Beaupré & Associés Experts Conseils inc., au montant maximal de 362 910,89 \$, taxes incluses, pour le contrat 2, de services professionnels d'une firme d'architecture multidisciplinaire de paysage pour divers projets à l'arrondissement et approuver les projets de conventions à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et ces firmes.

Appel d'offres 988-A / Contrat 1 - 7 soumissions

Contrat 2 - 4 soumissions

20.04 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1166085004

Adjuger à Enseignes CMD inc., au montant de 48 069,90 \$, taxes incluses, le contrat pour la fabrication et l'installation de 11 stèles d'identification signalétique et 2 panneaux d'identification signalétique.

Appel d'offres 16-15360 / 1 soumission

20.05 Contrat de services professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166819006

Adjuger à Raymond Chabot Grant Thornton & Cie S.E.N.C.R.L., pour une somme maximale de 31 043,25 \$, taxes incluses, un contrat de services professionnels en développement organisationnel et gestion du changement à la Division des bibliothèques de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social.
Appel d'offres 985-A / 1 soumission

20.06 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1164988011

Accorder une contribution financière de 37 000 \$ à Boscoville pour l'élaboration et la réalisation d'un guide méthodologique du programme Ma première expérience de travail de l'organisme Les Fourchettes de l'Espoir et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

20.07 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166324006

Accorder une contribution financière de 35 000 \$ à Café-Jeunesse Multiculturel pour la réalisation du Projet de proximité-rue Lapierre dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales et du budget de l'arrondissement et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

District(s) : Ovide-Clermont

20.08 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166145024

Accorder une contribution financière de 35 000 \$ à l'organisme La Route de Champlain en vue de la réalisation de son plan d'action: 30 000 \$ pour un soutien au démarrage; 5 000 \$ pour la tenue de l'événement spécial « Fête de la Rivière » qui aura lieu les 27 et 28 août 2016 au parc Aimé-Léonard et accorder les dérogations requises en vertu du règlement RGCA05-10-0008 sur les parcs, bassins d'eau et les édifices publics pour la tenue de cet événement.

20.09 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1164988010

Accorder une contribution financière de 26 084 \$ à Boscoville pour la réalisation du projet « Escouade radioactive » et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

20.10 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1162577026

Accorder une contribution financière de 20 400 \$ à Pépinière et Collaborateurs pour la tenue des « Marchés du Nord - Secteur rue de Charleroi » et approuver le projet d'entente à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord, et l'organisme.

District(s) : Marie-Clarac

20.11 Entente

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160217008

Accorder une contribution financière de 20 400 \$ à Éco-Nord, mandataire du Comité de suivi en sécurité alimentaire (CSSA), pour la gestion des « Marchés du Nord - Secteur nord-est » et approuver le projet d'entente à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord, et l'organisme.

District(s) : Ovide-Clermont

20.12 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de l'aménagement urbain, des services aux entreprises et des relations avec les citoyens - 1135995004

Réaffecter la somme non utilisée de 14 146 \$ pour la réalisation du projet Quartier 21, phase 2, Art de RUI et approuver le projet d'entente à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et Montréal-Nord en santé.

District(s) : Ovide-Clermont

20.13 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1166145017

Accorder une contribution financière de 7 875 \$ aux quatre (4) Sociétés Saint-Vincent-de-Paul oeuvrant sur le territoire de l'arrondissement dans le cadre du programme d'aide d'urgence destinée aux personnes et familles défavorisées pour l'année 2016.

20.14 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1166145018

Accorder une contribution financière de 6 750 \$ aux 17 clubs de l'Âge d'or reconnus par l'arrondissement de Montréal-Nord pour l'année 2016.

20.15 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166324004

Accorder une contribution financière de 6 266 \$ à la Maison des jeunes l'Ouverture pour le projet « Challenge O Parc » et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme et une contribution supplémentaire de 1 590,75 \$ à Bouge de là pour le projet « Magie et discothèque silencieuse ».

20.16 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166145020

Accorder une contribution financière de 6 000 \$ aux 15 comités des loisirs des résidences d'habitation pour aînés de Montréal-Nord qui répondent au programme de soutien pour l'année 2016.

20.17 Subvention - Contribution financière

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1161959004

Accorder une contribution financière de 3 850,24 \$ à la Corporation de développement économique et communautaire (CDEC) Montréal-Nord pour le programme d'affichage Charleroi pour les années 2014-2015 et 2015-2016.

20.18 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166145025

Accorder une contribution financière de 3 750 \$ à l'organisme Artistes en Arts Visuels du nord de Montréal pour la tenue de l'événement « Symposium d'arts visuels de Montréal-Nord » qui aura lieu les 27 et 28 août au parc Ottawa et sur la rue Fleury Est.

20.19 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166145019

Accorder une contribution financière de 3 300 \$ aux organismes de loisirs suivants: 1 450 \$ aux Loisirs Sainte-Gertrude; 1 250 \$ aux Loisirs Sainte-Colette; 350 \$ aux Loisirs Saint-Camille et 250 \$ au 188^e groupe Sainte-Colette (scouts marins) pour l'année 2016.

20.20 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166145016

Accorder une contribution financière de 2 500 \$ à la Maison des jeunes l'Ouverture pour son projet spécial « Tournoi de basketball de rue » qui a eu lieu du 2 au 7 août 2016 au parc Le Carignan.

20.21 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166145015

Accorder une contribution financière de 1 500 \$ à Café Jeunesse multiculturel pour son projet spécial « Urbanifest » qui aura lieu le 26 août 2016 au parc Le Carignan.

20.22 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166145014

Accorder une contribution financière de 1 000 \$ au Centre des jeunes l'Escale de Montréal-Nord inc. pour la tenue de l'événement « Les olympiades des aînés 2016 » qui aura lieu le 16 août 2016 au parc Gouin.

20.23 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166145023

Accorder une contribution financière de 1 000 \$ à Évolu-Jeunes 19-30 ans pour son projet spécial « 10 ans ça se fête » qui aura lieu le 12 août 2016 au parc Sauvé et les 13 et 14 août 2016 au parc Le Carignan.

20.24 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630033

Accorder une contribution financière de 500 \$ à la Fédération Puglia de Montréal dans le cadre de l'événement « Saveur de la Puglia » qui a eu lieu le 7 août 2016, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2016.

20.25 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630034

Accorder une contribution financière de 400 \$ au Congrès national des Italo-Canadiens dans le cadre de la Semaine Italienne Montréal 2016 qui aura lieu du 5 au 14 août prochain, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2016.

20.26 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166145022

Accorder une contribution financière de 375 \$ à la Ligue de tennis de Montréal-Nord pour la tenue de l'événement « Soirée Méritas 2016 » qui aura lieu le 28 octobre 2016 à l'école hôtelière Calixa-Lavallée.

20.27 Entente

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160217011

Approuver un projet d'entente à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord, et la Commission scolaire de la pointe de l'île (CSPÎ), concernant l'utilisation de certains terrains appartenant à la CSPÎ à des fins municipales.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance_Grefte et Services administratifs - 1160630030

Approuver et déposer les rapports mensuels au 30 juin 2016.

30.02 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance_Grefte et Services administratifs - 1160630031

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 30 juin 2016.

30.03 Reddition de comptes

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1160630032

Déposer le rapport de la Mairesse sur la situation financière de l'arrondissement Montréal-Nord.

30.04 Budget - Virement / Annulation de crédits

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166819004

Approuver un financement maximum de 55 000 \$ par la Ville centrale pour le prolongement d'un poste temporaire de bibliothécaire dans le cadre de la reconduction du projet d'agent de liaison de la Division des bibliothèques pour la période du 1^{er} septembre 2016 au 31 août 2017 et autoriser une dépense de 10 317 \$ représentant l'excédent de la rémunération.

30.05 Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente-cadre

CA Direction des travaux publics - 1163602014

Autoriser une dépense de 20 196,61 \$, taxes incluses, auprès de 7228821 Canada inc. (Cité Nissan) pour l'acquisition d'une automobile Versa Note, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et cette firme.

30.06 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166819005

Autoriser les bibliothèques de l'arrondissement à participer au projet « Lire c'est payant » qui se déroulera dans le cadre de la Semaine des bibliothèques publiques du Québec, du 15 au 30 octobre 2016.

40 – Réglementation

40.01 Règlement - Avis de motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1167346001

Donner un avis de motion et adopter le projet de règlement R.R.1562.030 afin de modifier diverses dispositions du Règlement de zonage refondu no 1562 de l'arrondissement de Montréal-Nord en lien avec les clôtures.

40.02 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160217012

Donner un avis de motion et adopter le projet de Règlement R.R.1562.029 modifiant le Règlement de zonage R.R.1562 afin d'ajouter des dispositions spéciales applicables à la zone C1-594.

District(s) : Marie-Clarac

40.03 Règlement - Urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160217006

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 13 juillet 2016, à 18 h 45 et adopter le règlement RGCA09-10-0006-7 intitulé « Règlement modifiant le Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale afin d'abroger le chapitre 7 - Rue de Charleroi ».

40.04 Règlement - Urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576010

Déposer le certificat de la secrétaire d'arrondissement et adopter le règlement R.R.1562.028 intitulé « Règlement modifiant le Règlement de zonage refondu 1562 afin d'intégrer des dispositions relatives aux boîtes de collecte de dons et de modifier les dispositions relatives aux ventes-débarras et aux terrasses commerciales ».

40.05 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1160576016

Déposer le certificat de la secrétaire d'arrondissement et adopter la résolution PP-026 afin d'autoriser l'occupation du bâtiment situé au 10015, avenue de Bruxelles, par des usages de la classe d'usage Cd (divertissement culturel et sportif), le tout en vertu du « Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble », et ce en dérogeant à certaines dispositions des règlements d'urbanisme de l'arrondissement.

District(s) : Marie-Clarac

40.06 Règlement - Domaine public

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* - 1166450003

Accorder, dans le cadre des événements publics 2016, les dérogations requises à cette fin en vertu de l'article 6, des paragraphes b), c) et f) de l'article 12, du paragraphe a) de l'article 17 et de l'article 20 du Règlement RGCA05-10-0008 sur les parcs, bassins d'eau et les édifices publics.

40.07 Urbanisme - Dérogation mineure

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1167161015

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre l'implantation d'un transformateur sur socle dans la marge avant secondaire et l'implantation de 22 cases de stationnement au lieu des 30 existantes pour le 3700, rue Fleury. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

District(s) : Marie-Clarac

40.08 Urbanisme - Dérogation mineure

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1167161013

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre une cour arrière d'un minimum de 22% au lieu de 25% pour le 10932, avenue de Paris. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

40.09 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1167161014

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre que la superficie du dernier étage soit de 18% de celle du rez-de-chaussée au lieu de 80 % pour le 3681, boulevard Henri-Bourassa. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

District(s) : Marie-Clarac

40.10 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1167161012

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre la construction d'un duplex avec logement au sous-sol pour le 10932, avenue de Paris, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif à un plan d'implantation et d'intégration architecturale.

District(s) : Marie-Clarac

40.11 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1167161011

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre le remplacement du revêtement extérieur du bâtiment principal pour le 4724, boulevard Gouin est, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif à un plan d'implantation et d'intégration architecturale.

40.12 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1167161010

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre la démolition d'une maison unifamiliale et la construction d'un triplex avec logement au sous-sol pour le 11125, avenue Drapeau, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif à un plan d'implantation et d'intégration architecturale.

District(s) : Marie-Clarac

50 – Ressources humaines

50.01 Convention collective / Contrat de travail

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1161963004

Nommer Mme Marie-Claude Fournier à titre de conseillère en planification à la Direction d'arrondissement, en période d'essai de 12 mois, à compter du 15 août 2016, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1164848003

Nommer Mme Sylvia Lo Bianco, mairesse suppléante pour la période du 1^{er} septembre 2016 au 31 décembre 2016.

60 – Information

60.01 Dépôt

CM Direction des travaux publics - 1163602013

Déposer au conseil municipal le bilan annuel 2015 sur l'application du Règlement sur l'utilisation des pesticides (R.V.M. 04-041) de l'arrondissement de Montréal-Nord.

Marie Marthe Papineau, avocate
Secrétaire d'arrondissement
Montréal, le 8 août 2016

Prochaine séance ordinaire du conseil d'arrondissement, le lundi 12 septembre 2016 à 19 h.